

# ST. GEORGE ORTHODOX CHURCH



5191 LENNON ROAD, FLINT, MI 48507

(810) 732-0720 / [saintgeorgeflint@gmail.com](mailto:saintgeorgeflint@gmail.com)

[saintgeorgeflint.org](http://saintgeorgeflint.org)

March 23, 2025

**SATURDAY: VESPER SERVICE @ 400 P.M.**

**SUNDAY: ORTHROS @ 8:50 A.M. - DIVINE LITURGY @ 10:00 A.M.**

**CONFESSION BY APPOINTMENT**

**V. REV. FR. AMIN HOULI**

**CELL: (248) 709-1186**

**EMAIL: [pastorstgf@gmail.com](mailto:pastorstgf@gmail.com)**

**REV. FR. MICHAEL BASSETT**

**CELL: (989) 627-9580**

**EMAIL: [frdnmike@gmail.com](mailto:frdnmike@gmail.com)**

Welcome to St. George! Thank you for attending today's Divine Services. If you are a first-time visitor, please register your visit by completing the guest book located in the narthex. We would appreciate getting to meet you after liturgy, so feel free to join us during Coffee Fellowship! Every Sunday we remember the Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ. The word "Liturgy" means work of the people that means everyone participates through singing, praying, hearing the teaching, and opening our hearts to allow God's grace to enter. Anyone interested in learning more about our faith are encouraged to speak with one of our clergy.

**Guidelines for Receiving Holy Communion for Orthodox Christians:** Orthodox Christians fully participate in the celebration of the Eucharist by receiving Holy Communion in fulfillment of Christ's command to eat His Body and drink His Blood. In order to be properly prepared to receive Holy Communion, the faithful should fast (no food or drink from midnight the night before), the Sacrament of Confession (7 years and older) within the last 2 months, being at peace with others, and striving to always love God and their neighbor. Frequent communion and regular confession are recommended for all faithful Orthodox Christians.

**For other Christians:** We welcome you to this celebration of the Divine Liturgy. Unfortunately we cannot extend to you a general invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christians believe that the Eucharist is an action of the celebrating community signify-

ing a oneness in faith, life, and worship of our community. Reception of the Eucharist by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist, but for which we must all pray. All, however, are welcome to partake of the blessed bread (antidoron) which will be given when coming forward to venerate (kiss) the Holy Cross and receive the final blessing from the priest. Again, welcome!

**THIRD SUNDAY OF GREAT LENT  
VENERATION OF THE PRECIOUS AND LIFE-GIVING CROSS  
VENERABLE-MARTYR NIKON OF SICILY AND WITH HIM  
199 DISCIPLES**

**THE FIRST ANTIPHON**

The light of Thy countenance, O Lord, has been signed upon us. Thou hast given to those that fear thee a sign, to flee from the bow.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

Thou hast ascended on high, Thou hast led captivity captive. Thou hast given an inheritance to those that fear Thy Name, O Lord. (Refrain)

Glory... Both now... (Refrain)

الأنتيفونا الأولى

قَدْ ارْتَسَمَ عَلَيْنَا نُورَ وَجْهِكَ يَا رَبُّ. أُعْطِيتَ الَّذِينَ يَزْهَبُونَ اسْمَكَ مِيرَاثًا، لِيَهْرَبُوا مِنَ الْقَوْسِ.  
اللازمة: بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.  
صَعِدْتَ إِلَى الْعَلَاءِ وَسَبَّيْتَ سَبِيًّا وَأَعْطَيْتَ مَوَاهِبَ لِلَّذِينَ يَخَافُونَ اسْمَكَ يَا رَبُّ. (اللازمة)  
الْمَجْدُ ... الْآنَ وَكُلَّ ... (اللازمة)

**THE SECOND ANTIPHON**

All the ends of the earth have seen the salvation of our God. Let us worship at the place where His feet have stood.

Refrain: Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.

God is our King before the ages; He has wrought salvation in the midst of the earth. (Refrain)

I will be exalted among the nations; I will be exalted in the earth. (Refrain)

Glory... Both now... O, only begotten Son and Word of God...

الأنتيفونا الثانية

فِي كُلِّ الْأَرْضِ رَأَيْنَا خَلَاصَ إِلَهِنَا، اسْجُدُوا عِنْدَ مَوْطِي قَدَمَيْهِ.  
اللازمة: خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتَلَّ لَكَ. هَلْلُوِيَا.  
اللَّهُ هُوَ مَلِكُنَا مِنْذُ الْقَدَمِ. صَنَعَ الْخَلَاصَ فِي وَسْطِ الْأَرْضِ. (اللازمة)  
وَاعْلَمُوا أَنِّي أَنَا هُوَ اللَّهُ. أَرْتَفِعُ فِي الْأُمَمِ وَأَتَعَالَى فِي الْأَرْضِ. (اللازمة)  
الْمَجْدُ ... الْآنَ وَكُلَّ ... يَا كَلِمَةَ اللَّهِ الْإِبْنَ الْوَحِيدِ ...

**THE THIRD ANTIPHON**

Exalt ye the Lord our God, and worship at His footstool. O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance. Feed them, and lift them up forever.

### الأنتيفونا الثالثة

إِرْفَعُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا وَاسْجُدُوا عِنْدَ مَوْطِئِ قَدَمَيْهِ. يَا رَبُّ، خَلِّصْ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاتِكَ، وَارْزُقْهُمْ وَارْفَعْهُمْ إِلَى الْأَبَدِ.

### RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE SIX

When Mary stood at Thy grave, looking for Thy sacred body, angelic powers shone above Thy revered tomb; and the soldiers who were to keep guard became as dead men. Thou led Hades captive and wast not tempted thereby. Thou didst meet the Virgin and didst give life to the world, O Thou, Who art risen from the dead, O Lord, glory to Thee.

### أبوليتيكيون القيامة باللحن السادس

إِنَّ الْقَوَاتِ الْمَلَائِكِيَّةَ ظَهَرُوا عَلَى قَبْرِكَ الْمَوْقَرِّ، وَالْحُرَّاسَ صَارُوا كَالْأَمْوَاتِ، وَمَرْيَمَ وَقَفَتْ عِنْدَ الْقَبْرِ طَالِبَةً جَسَدَكَ الطَّاهِرَ، فَسَبَّيْتَ الْجَحِيمَ وَلَمْ تُجْرَبْ مِنْهَا، وَصَادَفْتَ الْبَتُولَ مَانِحاً الْحَيَاةَ. فَيَا مَنْ قَامَ مِنَ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

### APOLYTIKION FOR THE HOLY CROSS IN TONE ONE

O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance, granting to Thy people victory over all their enemies, and by the power of Thy Cross preserving Thy commonwealth.

### أبوليتيكيون الصليب المقدس باللحن الأول

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ، وَبَارِكْ مِيرَاتِكَ، وَامْنَحْ عِبِيدَكَ الْمُؤْمِنِينَ الْعَلْبَةَ عَلَى الشَّرِيرِ، وَاحْفَظْ بِقُوَّةِ صَلْبِكَ جَمِيعَ الْمُخْتَصِّينَ بِكَ.

### TROPARIAN OF ST. GEORGE IN TONE FOUR

As deliverer of captives and defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings, Victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God for our souls' salvation.

### أبوليتيكيون للقديس جاورجيوس على اللحن الرابع

بِمَا أَنْكَ لِلْمَاسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمَعْتَقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ، وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ، وَعَنْ الْمُؤْمِنِينَ مَكَافِحَ وَمِحَارِبَ، أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشَّهَادَةِ جَاورْجِيُوسَ الْبَلْبَسِ الظُّفْرِ، تَشْفَعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ فِي خِلَاصِ نَفُوسِنَا.

### KONTAKION FOR SUNDAYS IN GREAT LENTIN TONE EIGHT

To thee, the Champion Leader, do I offer thanks of victory, O Theotokos, thou who hast delivered me from terror; but as thou that hast that power invincible, O Theotokos, thou alone can set me free: from all forms of danger free me and deliver me, that I may cry alone can set me free: from all forms of danger free me and deliver me, that I may cry unto thee: Hail, O Bride without Bridegroom.

### القنடاق لأحاد الصوم الكبير باللحن الثامن

إِنِّي أَنَا عَبْدُكَ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ \* أَكْتُبُ لِكَ رَايَاتِ الْعَلْبَةِ \* يَا جُنْدِيَّةَ مُحَامِيَّةً \* وَأُقَدِّمُ لِكَ الشُّكْرَ كَمُنْقَذَةٍ مِنَ الشَّدَائِدِ \* لَكِنْ بِمَا أَنَّ لِكَ الْعِزَّةَ الَّتِي لَا تُحَارَبُ \* أَعْتَقِنِي مِنْ صُنُوفِ الشَّدَائِدِ \* حَتَّى أَصْرُخَ إِلَيْكَ: إِفْرَحِي يَا عَرُوسًا لَا عَرُوسَ لَهَا.

## THE EPISTLE

(For the Third Sunday of Great Lent)

O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance.

Unto Thee, O Lord, will I cry, O my God!

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews. (4:14-5:6)

Brethren, since we have a great High Priest, Who has passed through the heavens, Jesus the Son of God, let us hold fast the confession. For we do not have a High Priest Who is unable to sympathize with our infirmities, but one Who has been in all points tempted like as we are, yet without sin. Let us therefore draw near with boldness to the throne of grace, that we may receive mercy, and may find grace to help in time of need. For every high priest, being taken from among the people, is appointed on behalf of the people in things pertaining to God, that he may offer up both gifts and sacrifices for sins; who can have compassion on the ignorant and on those who are erring, since he himself also is encompassed with infirmity. Because of this he is bound, as for the people so also for himself, to offer up for sins. And no one takes the honor upon himself, but as being called by God, as was Aaron. So Christ also did not glorify Himself to become a High Priest, but it was by the One saying to Him, "Thou art My Son, today I have begotten Thee." As He says also in another place, "Thou art a Priest forever, according to the order of Melchizedek."

الرسالة

(لأخذ الثالث من الصوم)

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ.

إِلَيْكَ يَا رَبُّ أَصْرُخُ إِلَهِي.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولْسِ الرَّسُولِ إِلَى الْعِبْرَانِيِّينَ. (6:5-14:4)

يا إخوة، إذ لنا رئيس كهنة عظيم قد اجتاز السموات، يسوع ابن الله، فلننتمسك بالإعتراف. لأن ليس لنا رئيس كهنة غير قادر أن يرثي لأوهاننا، بل مجرب في كل شيء مثلنا ما خلا الخطيئة. فلنقبل إذن بثقة إلى عرش النعمة، لننال رحمة ونجد ثقة للإغاثة في أوانها. فإن كل رئيس كهنة متخذ من الناس يقام لأجل الناس فيما هو لله، ليقترب تقادم وذبايح عن الخطايا، في إمكانه أن يشفق على الذين يجهلون ويضلون، لكونه هو أيضا متلبسا بالضعف. ولهذا يجب عليه أن يقترب عن الخطايا لأجل نفسه كما يقترب لأجل الشعب. وليس أحد يأخذ لنفسه الكرامة، بل من دعاه الله كما دعا هارون. كذلك المسيح لم يمجّد نفسه ليصير رئيس كهنة، بل الذي قال له "أنت ابني وأنا اليوم ولدتك." كما يقول في موضع آخر "أنت كاهن إلى الأبد على رتبة ملكيصادق."

## THE GOSPEL

(For the Third Sunday of Great Lent)

The Reading from the Holy Gospel according to St. Mark. (8:34-9:1)

The Lord said, "If any man would come after Me, let him deny himself and take up his cross and follow Me. For whoever would save his life will lose it; and whoever loses his life for My sake and the gospel's will save it. For what does it profit a man to gain the whole world and forfeit his soul? For what can a man give in return for his soul? For whoever is ashamed of Me and My words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of man also be ashamed, when He comes in the glory of His Father with the holy angels." And Jesus said to them, "Truly, I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the kingdom of God come with power."

## الإنجيل

(للأحد الثالث من الصوم)

فصل شريف من بشارة القديس مرقس الإنجيلي البشير، والتلميذ الطاهر. (1:9-34:8)

قال الرب: من أراد أن يتبعني فليكفر بنفسه ويحمل صليبه ويتبعني، لأن من أراد أن يخلص نفسه يهلكها، ومن أهلك نفسه من أجلي ومن أجل الإنجيل يخلصها. فإنه ماذا ينتفع الإنسان لو ربح العالم كله وخسر نفسه؟ أم ماذا يعطي الإنسان فداء عن نفسه؟ لأن من يستحي بي وبكلامي في هذا الجيل الفاسق الخاطيء. يستحي به ابن البشر متى أتى في مجد أبيه مع الملائكة القديسين. وقال لهم: الحق أقول لكم، إن قوماً من القانمين ههنا لا يدوقون الموت حتى يروا ملكوت الله قد أتى بقوة.

### ST. BASIL LITURGY MEGALYNARION (KARAM)

All creation rejoiceth in thee, O thou who art full of grace: the angelic hosts and the race of men. O hallowed temple and spiritual paradise, glory of virgins, of whom God was incarnate and became a little child, even our God who is before all the ages; for he made thy womb a throne, and thy body more spacious than the heavens. All creation rejoiceth in thee, O thou who art full of grace. Glory to thee

تَعْظِيمَةَ لِقْدَاسِ الْقَدِيسِ بَاسِيلْيُوسِ

إن البرايا بأسرها، تفرح بك يا ممتلئة نعمة: محافل الملائكة، وأجناس البشر. أينها الهيكل المقدس، والفردوس الناطق، فخر البتولية مريم، التي منها تجسد الإله، وصار طفلاً، وهو إلهنا الذي قبل الدهور. لأنه صنع مستودعك عرشاً، وجعل بطنك أرحب من السماوات. لذلك يا ممتلئة نعمة، تفرح بك كل البرايا وتمجّدك.



### THE ANTI-TRISAGION HYMN

بدلاً من قدوس الله

Before Thy Cross we bow down in worship, Master, and Thy Holy Resurrection we glorify.

لصليبك يا سيدنا نسجد، ولقيامتك المقدسة نمجد

**FOR BLESSING HOMES CALL**

**FR. AMIN @ (248) 709 -1186/ OFFICE (810) 732 - 0720**

**FR. MICHAEL @ (989) 627 - 9580/ OFFICE (810)732 - 0720**

**LADIES MONTH**

**EPISTLE**

**ENGLISH -KH. LESLEE ABUD**

**ARABIC - KHOLOUD HAYEK**

**USHERS AND GREETERS**

**MAY GANTOS, LAUREN GANTOS**

**BATOUL BURBAR, SANDY THOMAS**

**SUNDAY SCHOOL NEWS**

**OUR CHURCH SCHOOL ANNUAL PALM SUNDAY BAKE SALE AND EGG HUNT ARE RIGHT AROUND THE CORNER. PLEASE DROP OFF YOUR DONATIONS TO THE CHURCH SCHOOL OFFICE BY SUNDAY, APRIL 6, PLASTIC EGGS, CANDY AND FILLED BASKETS ARE NEEDED. THANK YOU AND GOD BLESS. CONTACT ME WITH ANY QUESTIONS @ 810-691-0956.**

**IMPORTANT MESSAGE TO OUR PARENTS, WE ARE SO HAPPY THAT SO MANY CHILDREN ARE COMING TO CHURCH, BUT PLEASE BE MINDFUL OF WHERE YOUR CHILDREN ARE AT ALL TIMES, WHEN YOU ARE IN THE CHURCH THEY SHOULD BE SITTING NEXT TO YOU, WHEN YOU ARE IN THE HALL THEY SHOULD NOT BE RUNNING AROUND THE HALL, LAST WEEK WE HAD SO MANY CHILDREN RUNNING AROUND THAT THEY WE'RE BUMPING INTO PEOPLE.**

**THANK YOU !**

**MRS. JANET**

**DIVINE SERVICES/CHRISTIAN EDUCATION/ ACTIVITIES**

- MONDAY, TUESDAY AND THURSDAY GREAT COMPLINE AT 6:00 P.M.**
- WEDNESDAY MAR 26, AT 6:00 P.M. PRE-SANCTIFIED LITURGY AT ST. MARY MAGDALENE**
- FRIDAY, AKATHIST AT 6:00 P.M.**
- SATURDAY, VESPERS AT 4:00 P.M.**

## **TEEN SOYO WANTS YOU!!!**

All teens of St. George are encouraged to participate in our teen group – Teen SOYO (Society of Orthodox Youth Organizations). Our group has dedicated leadership who will not be happy until all teens of St. George are participating! Whoever is reading this please pass it along to a teen in your house or to Godchildren, grandchildren, nieces, nephews, sons, & daughters.

**TEEN SOYO Movie Night! We are gathering at NCG Trillium, 8220 Trillium Circle Ave., Grand Blanc, MI 48439 on Saturday, March 29th, at 6:30pm, to watch The Chosen One: The Last Supper, Part 1.**

If you would like to know more, come to our get-togethers, scan the QR code to signup, or contact President Cezar Abuaita (810-986-1434 or [cezarabuaita@icloud.com](mailto:cezarabuaita@icloud.com)).



## **OUR STEWARDSHIP, OFFERINGS, & DONATIONS**

### **BELOVED MEMBERS OF THE FAMILY OF ST. GEORGE**

***EACH OF YOU SHOULD GIVE WHAT YOU HAVE DECIDED IN YOUR HEART TO GIVE, NOT RELUCTANTLY OR UNDER COMPULSION, FOR GOD LOVES A CHEERFUL GIVER. (2 CORINTHIANS 9:7)***

Our stewardship, offerings, and donations are needed. PLEASE help your parish by continuing to offer your gifts! If you cannot come to church, you can simply go to our parish website (<https://saintgeorgeflint.org/>) and donate on-line (or use the QR code below) or you can bring or mail your offerings to St. George, 5191 Lennon Road, Flint, MI 48507. As always, THANK YOU for your generosity and love of our St. George! Online Donations will accept Credit / Debit Cards or ACH (transfers from a banking account) and can be set for automatic donations. Call the Church Office (810-732-0720) if you need help with this.

Automatic Giving. Did you know most banks and credit unions offer automatic bill payment services? You can set it up so they send a check from your account to St. George for the amount you designate. This can be a onetime event or done automatically weekly/monthly. Just call or go online with your banking institution to get the form you need.



### Holy Oblation offered by

- Khaled and Sally Abuaita for the health of their family : Watan , Karim , Ayham , Isabela and especially Majd.
- Hiam Bathish for her health and the health of her children, and families, and in loving memory of Emil (5 year), Dannie, Annam, Adeeb, Naif and Julia, Marie and Yacoub.
- Najwa Joubran, Elias Hanna, and Wafaa Elias for the health of their families and in loving memory of their father, Salem Hanna.
- Dr. Ron Shaheen and Dr. Kathy Kudray and Family-For the health of their family and in loving memory of parents George and Beatrice and brother Kenneth.

### PRAYER LIST

Prayers are offered for our parishioners who are ill, recovering, or in need, especially His servants: Sahar Abdallah, Abeer Abuaita, Soad Abuaita, Philip and Janett Abuaita, Rasha Abuaita, Sami and Shafiq Abuaitah, Fr. Joseph Abud, Georgette Abueita, Youssif Abousamra, Basil Andoni, Naila Banna, Areen Bathish, Kristy Corcoran, Vera Daoud, Said Farah, Elias Gantos, Subdeacon George and Suad Gantous, Phyllis Good, Dania, Subdeacon Salim, Elias, and baby Daniel Hanna, Lee Harris, Daisy Isaac, Danny Mortensen, Karen Mortensen, Kevin Myott, Laura Nassar, George Nassif, Adam Odeh, Betty Ramsdale, Sdn. Dr. Elie Sadik, Kelly Sanderson, Steve Sanderson, Gary Stewart, Elaine Shaheen, Richard Shaheen, Nancy and Michael Silpoch, Elias Qumseya, Anoud Rihani, our Catechumens who are under instruction to become members of our Orthodox Faith: Maria Kirk, Evan Sanford; our Expectant Parents: Watan and Karim Asaad, Christine and Matthew Krinock, Marianne and Samer Abuaita, Taylor and Jeffery Tipton, Miar and Fadi Odeh, and Laila and Steven Ishmair.

Servants of God who have fallen asleep in the Lord: Newly Departed Sami Helal(+2/16) brothers Elias and Anwar Helal, Sharman Mickel (+2/17) cousin of Fr. Micheal, Laila Abud (+2/20), Nusta Ishaq(+2/25), Suhaila Ibrahim(+2/26), and Sally Rashmawi (+2/26).

### Live Streaming of Divine Services

St. George is open for all parishioners and visitors. If you cannot attend, please pray with us through our livestream which can be seen on our YouTube Channel:

<https://www.youtube.com/c/SaintGeorgeOrthodoxChurchFlintMI>

If you have a smart TV, you actually have a web browser and YouTube app built in. All you have to do is start the browser app for YouTube and put the link in the address bar.